



世界の観光資源を探る～犯罪者・サンタクロース・ねこ駅長 ～その存在が伝える地域の物語とは？

HITSs は通訳/翻訳/国際交流/観光/語学/MICE/多文化がテーマ； 年会費千円の堅苦しくない異業種勉強会

【10月26日(日曜)一般公開のプログラム(非会員ゲスト30名様受付)】



13:00-14:30 「世界の観光客を惹きつける要素を探る～犯罪者・サンタクロース・ねこ駅長
～その存在が伝える地域の物語とは？」 英語による講演と質疑応答 - 同時通訳付

ヨハン・エデルヘイム氏：北海道大学大学院 国際広報メディア・観光学院教授

フィンランド出身。ドイツ、スペイン、アメリカ、スウェーデンのホテルに10年間勤務後、オーストラリア、マレーシア、フィンランド、ノルウェー他の大学での観光教育の教職を経て 2019年から現職。

モデレーター：成田雅昭氏：北海道通訳案内士協会理事長、元札幌国際大学国際観光学科教授



14:40-15:40 「札幌と国際会議：ハワイ出身アメリカ人の視点から」

デニス・カヴィカ氏：(株)Doshin EC MICEプランナー、国際会議オペレーター

2008年来日、2019年から現職。音響・映像分野・オンラインプラットフォーム活用のコミュニケーションに关心。北海道観光紹介ビデオシリーズForeigner in Hokkaido制作・発信。

モデレーター：北間砂織氏：英語会議(同時)通訳者、北大/札医大/東海大/藤女子大/武藏女子大非常勤講師



15:50～16:30 「通訳・翻訳・通訳案内・通訳教育の現場から」

HITSs会員による体験談：「ちょっといい話」「忘れられない話」「感動した話」など

伊賀恭子氏(英語通訳者)、大島剛氏(ロシア語会議(同時)通訳者・翻訳者)、成田雅昭氏、北間砂織氏。

【対面】10月26日(日曜) L-Plaza(札幌市男女共同参画センター) 大研修室 北8西3 JR札幌駅北口2分 ☎011-728-1222

非会員ゲスト： 今大会のみの参加費千円 = 新規入会して大会参加の場合は年度会費の千円のみ

要予約(当日お支払) ☎ hitss.hokkaido@gmail.com ☎ 090 8707 2688 (メール出来ない方：留守電)

【録画配信(会員・新入会員限定)】10月28日～11月28日

*年度会費千円に含むもの：春・秋大会参加 (+懇親会費700円補助), 大会全録画受信, 年度最大12回のSIG
勉強会任意参加(現地研修以外はZoom), HITSs テーマ関連のイベント, 業務, ボランティアなどの情報受信

【新入会員・継続会員のみ参加可のプログラム】

10:10～11:52 SIG(分科会)ミーティング [1] 10:10 通訳学習 [2] 10:27 多言語多文化 [3] 10:44 MICE [4] 11:01 翻訳
[5] 11:18 通訳 [6] 11:35 観光/国際交流 *会場の隣に談話スペースとワークスペース設置

12:00～12:50 ネットワーキングランチ(ランチタイム懇談会) *会員負担 500円 参加費1,200円との差額はHITSsが補助

【HITSs web サイト(規約・活動内容, フォトアルバム, 入会申し込みフォーム)】 <http://hitss.main.jp>

【HITSs会員+特別会員131名】通訳者/通訳案内士/翻訳者(英/仏/独/韓/中/露/西), 教員, 研究者, ボランティア, 主婦/主夫, 会社員, 公務員, 団体職員, MICE/国際交流関係者, 退職者, 自営業, 通訳/翻訳学校生, 専門学校生, 大学生(順不同)